

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 72 (1985)  
**Heft:** 7/8: Reima Pietilä und die finnische Architektur = Reima Pietilä et l'architecture finlandaise = Reima Pietilä and the Finnish Architecture

**Artikel:** In Anlehnung an Traditionen der Edo-Kultur : das Bunraku-Nationaltheater, Osaka, 1983 : Architekt : Kisho Kurokawa  
**Autor:** K.K.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-54786>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## In Anlehnung an Traditionen der Edo-Kultur

*Das Bunraku-Nationaltheater, Osaka, 1983*

An der Wiege des Bunraku (des Puppentheaters, einer der traditionellen Theaterkünste Japans) erbaut, besteht das Nationaltheater aus einem umfassenden Komplex miteinander verwandter Einrichtungen, der u.a. das Haupttheater, die Schulungsräume und die Archive des historiografischen Materials enthält.

Da das Baugelände mitten in einem dichtbesiedelten Areal im Zentrum Osakas liegt und das Theater über 750 Personen aufnehmen sollte, war das Grundstück für ein so grosses Theater eigentlich viel zu klein. So wurde das Haupttheater, um das Platzproblem lösen zu können, auf der 1. Etage plaziert, da man dort über die grösste Bodenfläche verfügte. Man belies dabei die gesamte Zirkulationsfläche, wie die Eingangshalle, die Zugänge zu den Parkings, die Ausstellungsräume, die Cafeteria, das Restaurant, die Billettkasse und die Bühnenzugänge, im Erdgeschoss. Um einen leichten und ungestörten Zugang zum Theater zu gewährleisten, wurden die Haupttreppen und die von der Eingangshalle im Erdgeschoss zum Foyer auf der 1. Etage führenden Lifts in ein grosses Atrium verlegt.

Der Theaterraum erstreckt sich über 4 Etagen, vom 1. bis zum 4. Stockwerk. Eine kleinere Mehrzweckhalle von 159 Plätzen, die für Proben und als Studio dient, befindet sich auf der 2. Etage. Ein Lager, Schulungsräume, Vorlesungssäle, Konferenzzimmer und die Büros der Verwaltung sind auf der 3. und 4. Etage.

Die Symbiose von Tradition und moderner Architektur zieht sich als Hauptthema durch den gesamten Entwurf hindurch. Dazu wurden zunächst die Elemente der traditionellen japanischen Architektur und der zur Edo-Zeit entstandenen Stadtformen extrahiert und identifiziert, die in Form von Symbolen und Zitaten im gesamten Entwurf zum Ausdruck kommen. Die folgenden Beispiele mögen als typisch gelten:

- der chinesisch anmutende Bogen, der über dem Eingang verlaufenden Dachtraufe;
- das Türmchen am oberen Teil der Hauptfassade - ein traditionelles

- Zeichen der Bunraku-Theater;
- das Gittermuster der Decken und Böden;
- das Gitterwerk des Geländers;
- das Fenster der Foyertreppe im Godown-Stil;
- der Türgriffentwurf im Stil der Fushima-Wandschirme im Katsura-Palast, der bei den Türkнопfen der Haupttüren des Zuschauerraums verwendet wurde;
- die Portale des Zuschauerraumes, die an die traditionellen Theatertore erinnern, usw.

Auf der Ebene des Erdgeschosses verlaufen Abwasserröhren entlang der Grundstücksgrenzen. Um das gesamte Grundstück zu nutzen, wurde das Gebäude auf der Höhe der 2. Etage vorkragend gebaut, während der Bereich unterhalb als Galerie dient, die das ganze Gebäude umspannt und von vertikal verlaufendem Gitterwerk begrenzt ist. Diese Entwurfsart entspricht einer der typisch traditionellen Methoden japanischer Architektur, bei der unterhalb der Dachtraufe ein Zwischenraum entsteht, wo Aussen- und Innenräume ineinander übergehen.

Wir versuchen auch auf verschiedene Weise sowohl den traditionellen Ritualen einer Bunraku-Aufführung als auch den Vorteilen der heute vorhandenen modernen Technologie in einer Art Synthese gerecht zu werden. Zeitgemässe mechanische und elektrische Anlagen wurden in den Entwurf der Bühne und der damit verbundenen Funktionen eingepplant. Andererseits wurde das Mobiliar inklusive Bestuhlung unter Berücksichtigung der in der Edo-Kultur beliebten Volkskunst entworfen, wobei wir auf die typischen Muster der Kimonostoffe zurückgriffen. K.K.



1

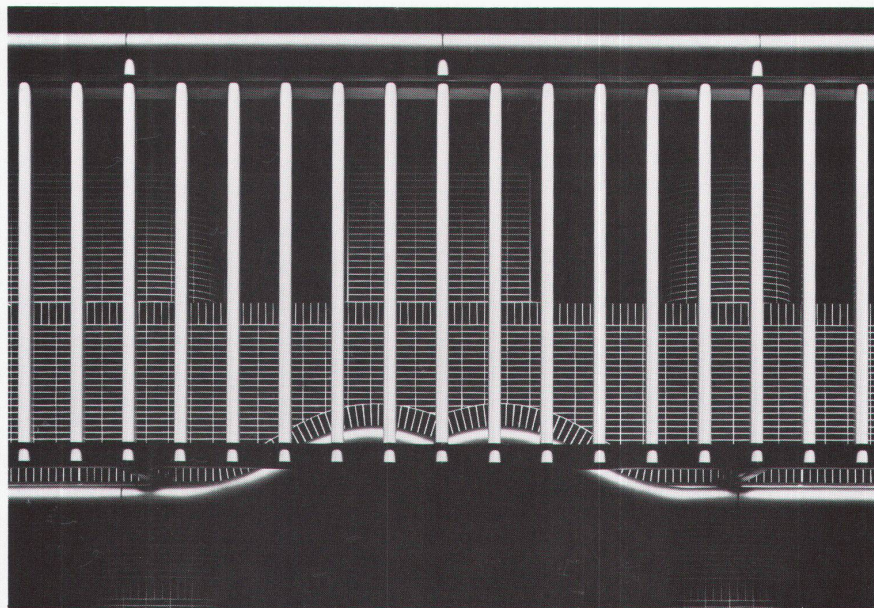


2

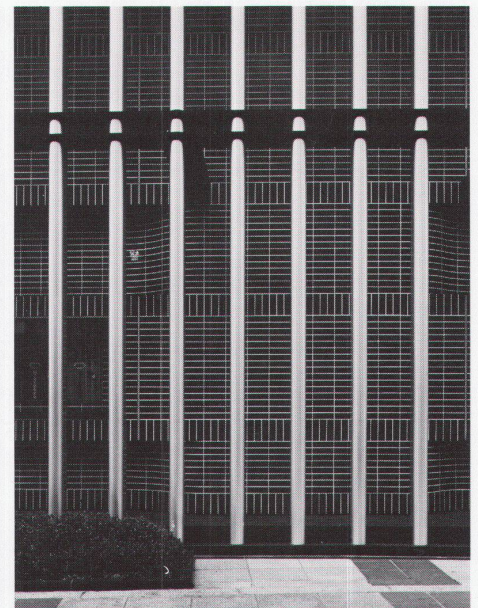
- 1 Ansicht von Osten
- 2 Blick in die «Allee» entlang der Ostfassade
- 3 Gesamtansicht von Nordosten
- 4 5 Detailansichten des Sockelgeschosses



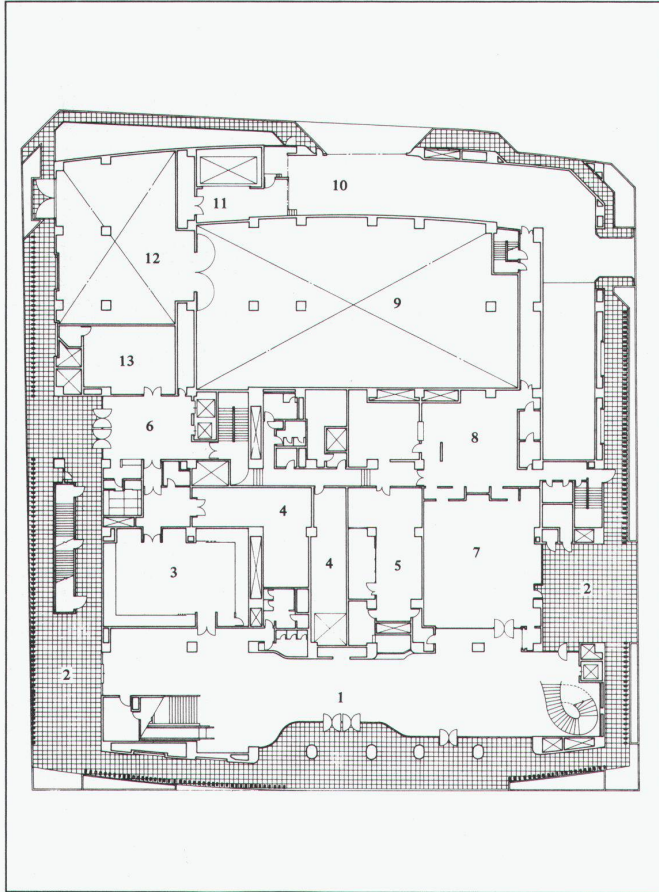
3



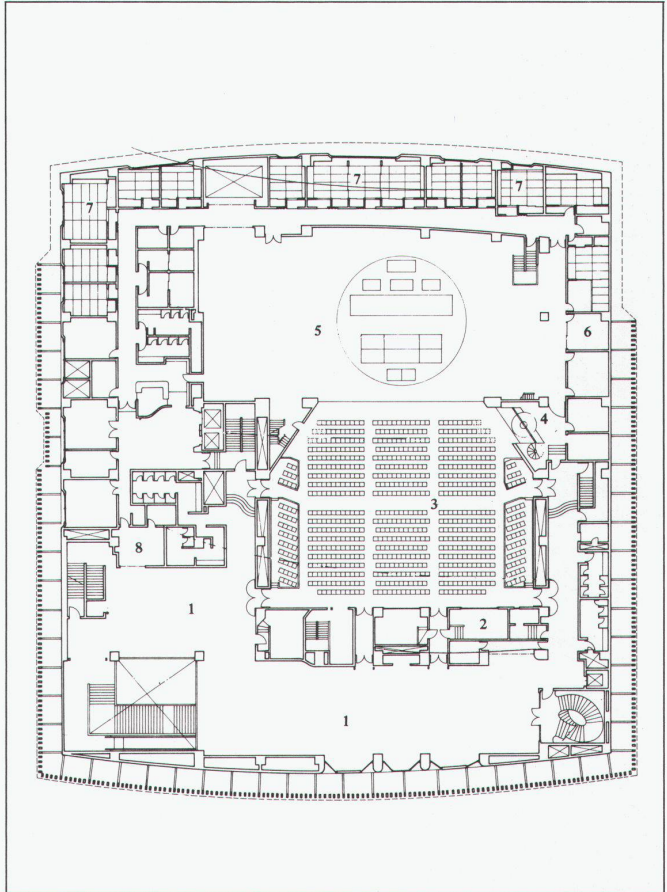
4



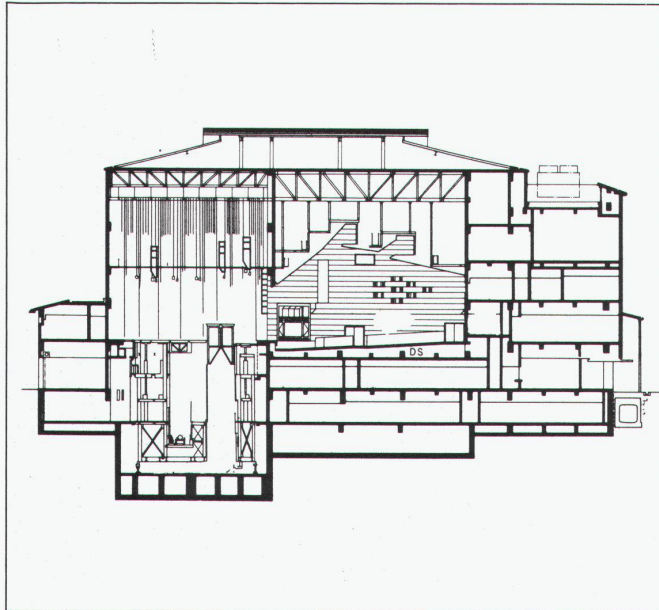
5



6



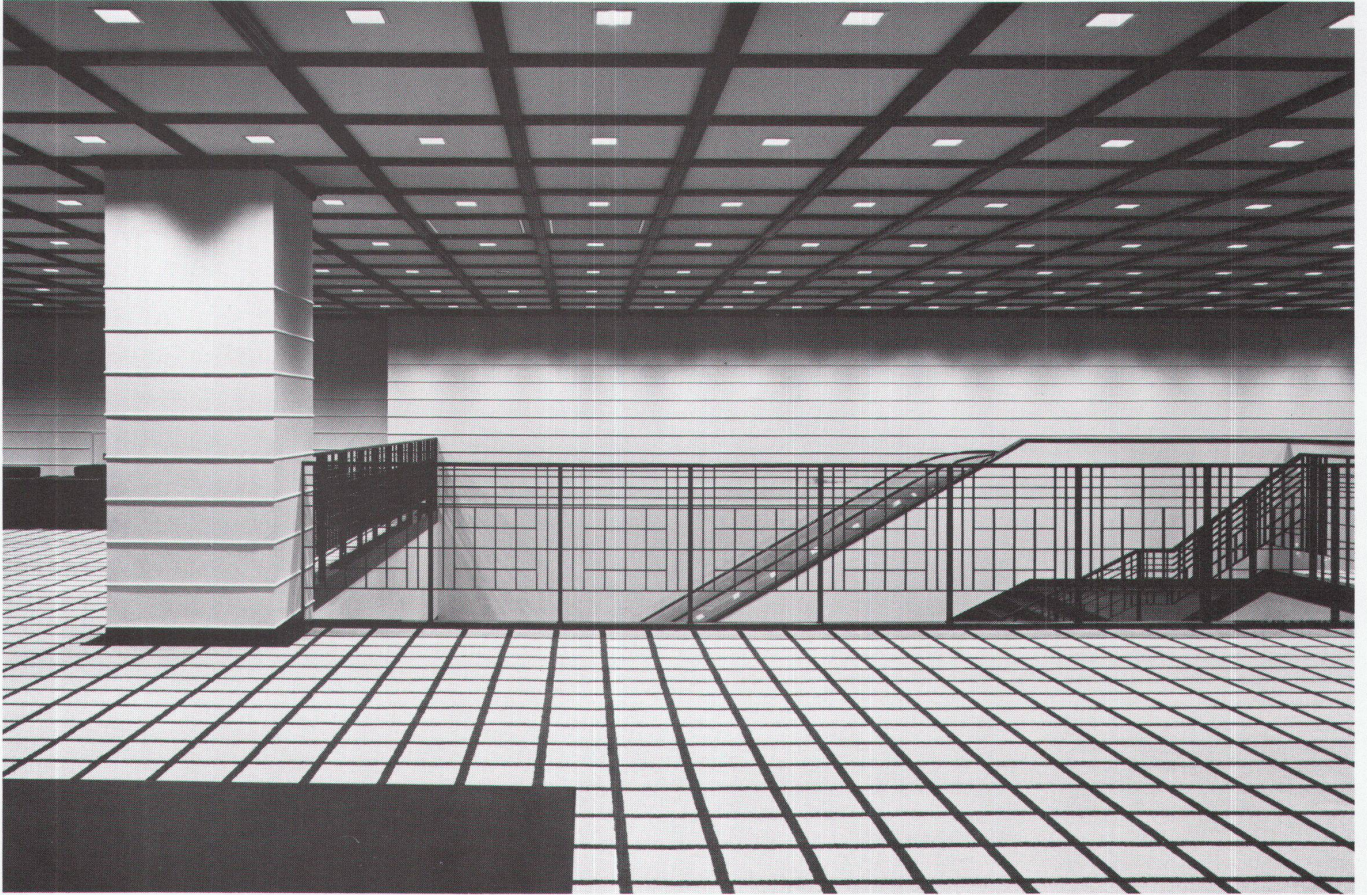
7



8

6

- |  |  |
|--|--|
| <b>6</b>                                 | <b>7</b>   |
| Erdgeschoss                              | 1. Obergeschoss  |
| 1 Eingangshalle                          | 1 Foyer  |
| 2 Ausgang                                | 2 Beleuchtungsraum   |
| 3 Ausstellungssaal                       | 3 Zuschauerraum  |
| 4 Laden                                  | 4 Drehbühne für die Joruri-Sänger  |
| 5 Büro                                   | 5 Bühne  |
| 6 Unter der Eingangshalle liegender Raum | 6 Bühnenkontrollraum   |
| 7 Restaurant                             | 7 Umkleieraum  |
| 8 Küche                                  | 8 Souvenirgeschäft   |
| 9 Parterre                               | <b>8</b> Schnitt   |
| 10 Dienstingang                          | <b>9</b> Das Foyer im 1. Obergeschoss  |
| 11 Laden                                 | <b>10 11 12</b> Detailsichten einer Treppe, eines Fensters und eines Geländers |
| 12 Bühnenbild-Produktion                 |  |
| 13 Reserveraum                           | Fotos: Tomio Ohashi, Tokio   |



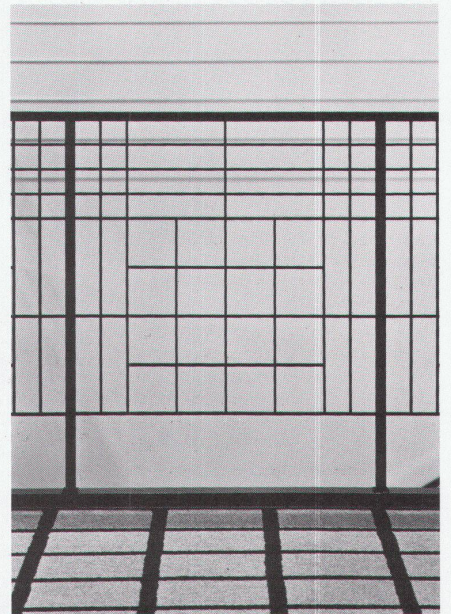
9



10



11



12